

 SPORT LINE



I PROTEC

כיסא בטיחות

דגם AY939-B

מדריך למשתמש

גובה: 40—135 ס"מ

משקל: 0—36 ק"ג

היצרן: JIANGSU BEST BABY ארץ יצור: סין
דגם: AY939-B

היבואן:

אי גי אס טי ישראל בע"מ ח.פ. 514139591
האופה 13 אזור תעשייה, קדימה 09-7432182
www.egst.co.il

משתמשים יקרים

ברכותינו על רכישת כיסא הבטיחות לרכב.

קראו את המדריך למשתמש בעיון לפני השימוש

אם יש לכם שאלות בנוגע לשימוש בכיסא הבטיחות, אל תהססו ליצור איתנו קשר.

חשוב

אל תשתמשו בכיסא כשהוא פונה עם כיוון הנסיעה לפני שהילד בן 15 חודשים.

אזהרה!

אל תשתמשו בכיסא במושבים שבהם מותקנת כרית אוויר קדמית פעילה.

לשימוש בכיסא i-Size לגובה 40—105 ס"מ

- זוהי מערכת בטיחות לילדים משופרת i-Size. מאושרת בהתאם לתקנה מס' 129 של UN, לשימוש בתנוחות ישיבה של רכב תואם i-Size כפי שצוין על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב.
- אם יש ספק, יש להתייעץ עם היצרן או היבואן.

לשימוש בכיסא בוסטר i-Size לגובה 105—135 ס"מ

- זוהי מערכת בטיחות לילדים משופרת i-Size. מאושרת בהתאם לתקנה מס' 129 של UN, לשימוש בעיקר ב"תנוחת ישיבה ב-i-Size" כפי שצוין על ידי יצרני הרכב במדריך למשתמש של הרכב.
- אם יש ספק, יש להתייעץ עם היצרן או היבואן.

מערכת בטיחות לילדים משופרת i-Size

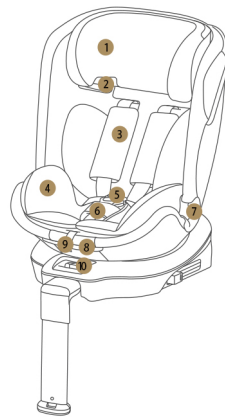


סימונים נוספים



1 סקירת המוצר

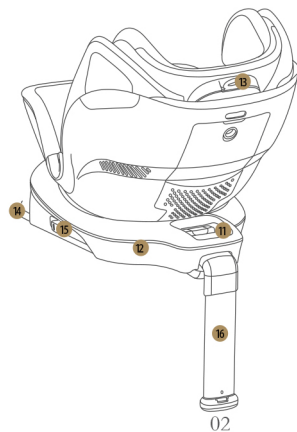
- 1 משענת ראש
- 2 חריץ להכנסת רצועות הכתף
- 3 רפידות לחזה
- 4 כרית נוחות
- 5 אבזם
- 6 רפידת מפשעה
- 7 חריץ בגוף הכיסא לרצועות מותן
- 8 לחצן שינוי זווית מצבים
- 9 רצועת כונון חגורות
- 10 לחצן שחרור רגל תמיכה
- 11 לחצן סיבוב הכיסא
- 12 בסיס
- 13 ידית משענת הראש
- 14 זרועות ISOFIX
- 15 לחצן שחרור ISOFIX
- 16 רגל תמיכה



4

2 אזהרות בטיחות

- ניתן להשתמש בכיסא בכיוון נגד הנסיעה עבור ילדים בגובה 40-105 ס"מ (משקל: 0-18 ק"ג, בגיל 0-4 שנים), מותקן עם ISOFIX + רגל תמיכה כדי לקבע את כיסא הבטיחות לרכב.
- ניתן להשתמש בכיסא בכיוון הנסיעה באמצעות חגורת בטיחות 5 נקודות עגינה עבור ילדים בגובה 83-105 ס"מ (משקל: 9-18 ק"ג, בגיל 9 חודשים עד 4 שנים), מותקן עם ISOFIX + רגל תמיכה כדי לקבע את כיסא הבטיחות לרכב.
- ניתן להשתמש בכיסא בכיוון הנסיעה עבור ילדים בגובה 105-135 ס"מ (משקל: 15-36 ק"ג, בגיל 3-12 שנים), בשימוש בחגורת בטיחות 3 נקודות עגינה או מותקן עם ISOFIX יחד עם חגורת בטיחות 3 נקודות עגינה כדי לקבע את כיסא הבטיחות לרכב.
- אל תשתמשו בנקודות עומסים אחרות מאלה המתוארות במדריך למשתמש ומסומנות על כיסא הבטיחות כאשר גובה הילד הוא 105-135 ס"מ.
- להתקנת ISOFIX: קראו את ספר הנהג של הרכב.
- שמרו על המדריך לשימוש בעתיד, קיים תא אחסון למדריך בגב כיסא הבטיחות.
- אין להשתמש בכיסא הבטיחות בבית. הוא אינו מיועד לשימוש ביתי ויש להשתמש בו רק ברכב.
- אין להשאיר את ילדכם בכיסא הבטיחות ללא השגחה בכל מצב.
- אין להשתמש בכיסא הפונה נגד כיוון הנסיעה במיקומים ברכב שבהם יש כרית אוויר קדמית פעילה, מחשש למוות או לפגיעה חמורה.
- יש להחליף את כיסא הבטיחות כאשר הוא קיבל מכה חזקה כתוצאה מתאונה.
- מסיבות הקשורות לבטיחות, יש להרכיב את כיסא הבטיחות ברכב בעזרת עוגן ISOFIX אפילו כאשר ילדכם אינו יושב בכיסא הבטיחות.
- תמיד יש לוודא שהרצועות המחזיקות את כיסא הבטיחות הדוקות. כל החגורות המחזיקות את הילד יותאמו לגודל גופו, ולא יהיו מסובבות.



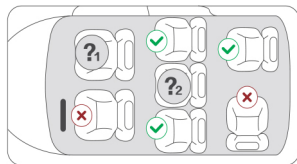
5

3 שימוש בכיסא הבטיחות

3.1 מיקום התקנת כיסא הבטיחות ברכב



- מתאים רק אם ברכב יש חגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עגינה, המאושרת בהתאם לתקנה 16 של UN/ECE או תקן זהה אחר.

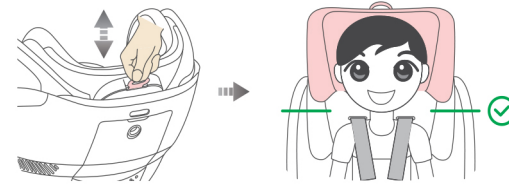


?₁ אין להתקין את כיסא הבטיחות בכיוון נגד הנסיעה במושבים שמותקנת לפניהם כרית אוויר.

?₂ ניתן להתקין את כיסא הבטיחות במושב זה רק אם מותקנים עוגני ISOFIX.

- ודאו שהרצועות נמוכות, כדי שהאגן יהיה אחוז היטב בכיסא.
- רגל התמיכה צריכה לגעת ברצפת הרכב.
- מטענים או עצמים אחרים המועדים לפגוע ביושבי הרכב במקרה של התנגשות ייקשרו בצורה מתאימה.
- החלקים הקשיחים וחלקי הפלסטיק של כיסא הבטיחות ימוקמו ויותקנו כך שהם לא יילכדו על ידי מושב רכב נע או בדלת הרכב במהלך שימוש יומיומי.
- מסוכן לבצע שינויים או תוספות לכיסא הבטיחות ללא אישור, וקיימת סכנה אם תפעלו לא לפי הוראות ההתקנה של יצרן כיסא הבטיחות.
- כיסא הבטיחות לא ישמש ללא הריפוד.
- הריפוד של כיסא הבטיחות לא יוחלף באחר, למעט כזה שהומלץ על ידי היצרן, בגלל שהוא מהווה חלק אינטגרלי מביצועי כיסא הבטיחות.
- כיסא הבטיחות יישמר הרחק מאור השמש הישיר אם הוא אינו כולל כיסוי להגנה, אחרת הוא עשוי להיות חם מדי לעורו הרגיש של הילד.
- אין להשתמש במוצר מיד שנייה, משום שאינכם יכולים להיות בטוחים מה קרה לו.

3.2 כוונן משענת הראש

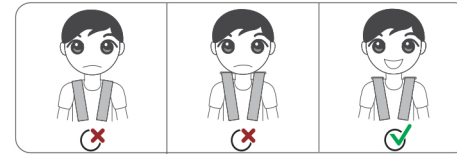


איור 1

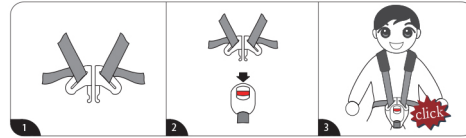
- כמוצג באיור 1, משכו את טבעת הכוונן כדי לכוונן את גובה משענת הראש למעלה או למטה, וקבעו אותה במיקום הנכון. למשענת הראש 7 מצבים, ואפשר לכוונן אותה למעלה או למטה בהתאם לגובה ילדכם.

3.3 בדיקת גובה רצועת הכתף

- תמיד בדקו שרצועות הכתף נמצאות בגובה המתאים לילדכם. רצועות הכתף של הילד יושחלו תמיד דרך החריצים הקרובים ביותר לחלק העליון של כתפי ילדיכם בריפוד ובכיסא.



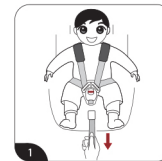
3.4 שימוש באבזם



אבזם

1. חברו את החלק הימני ואת החלק השמאלי של האבזם.
2. שלב 2: הכניסו את שני החלקים של האבזם לחרץ. באותו הזמן, האיזונו לקליק שמציין שהאבזם נכנס במקומו.
- 3 אם תרצו לשחרר את חגורות הבטיחות, עליכם ללחוץ על הלחצן האדום, וחלקי האבזם יקפצו החוצה.

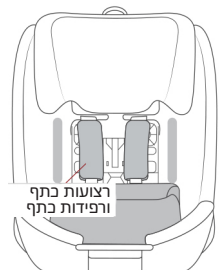
3.5 כוונן אורך חגורות הבטיחות



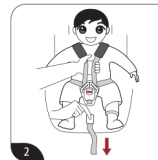
איור 1

- איור 1: הידוק החגורות
- משכו את הרצועות כלפי מעלה כדי להסיר את העודף מחלקי המותן של החגורה ואז משכו את החלק הקדמי של החגורה עד שהרצועות הדוקות לגמרי. החגורה צריכה להיות הדוקה ככל האפשר מבלי לגרום לילדכם לחוסר נוחות. חגורה רפויה עלולה להיות מסוכנת. בדקו את מצב הרצועות והדקו אותן בכל פעם שתושיבו את ילדכם בכיסא הבטיחות.

3.7 השיטה להסרת רצועות הכתף באמצעות רפידת החזה והאבזם



1. פתחו את האבזם ואת כיסוי הבד האחורי של הכיסא.
2. אחסנו את רצועות הכתפיים עם רפידות הכתף משני צידי הכיסא. הדקו את רצועת כוונן הרצועות כראוי וסגרו את כיסוי הבד של גב הכיסא.
3. הרימו את כיסוי הבד של הכיסא והכניסו את האבזם המפורק לתוך חריץ האחסון.



איור 2

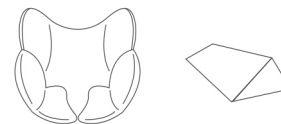
איור 2: שחרור הרצועות
 תוכלו לשחרר את הרצועות בלחיצה על לחצן הכוונן (מתחת לריפוד הכיסא) בחלק הקדמי של הכיסא. לחצו כלפי מטה את לחצן הכוונן כאשר אתם אוחזים בשתי רצועות הכתף ביד השנייה. משכו את הרצועות לכיוונכם כדי לשחרר.

3.6 חלקים שניתנים להסרה או הסתרה



אבזם רפידת מפשעה רפידות חזה
 ורצועות הכתף

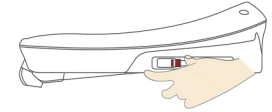
כאשר הילד בגובה 105-135 ס"מ יש להסתיר את האביזרים האלה



ספוג משולש ריפוד

כאשר הילד בגובה מעל 60 ס"מ יש להסיר את האביזרים האלה

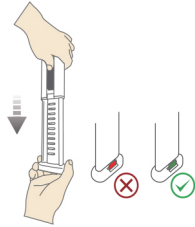
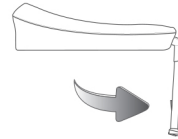
3.8 כווננו את זרועות ה-ISOFIX



- חיבורי ISOFIX יכולים להיות מכוונים במצבים רבים כדי להתאים למצבים השונים של עגינות ISOFIX היוצאות ממושב הרכב. לחצו כלפי מטה על לחצן השחרור כדי לכוון את זרועות ISOFIX של שני הצדדים למצב הארוך ביותר.
- לאחר מכן הכניסו את זרועות ISOFIX לתוך המסילות שלהם, והכניסו אותם לתוך עגינות ISOFIX. ודאו ששמעתם קליק ושמחונן ISOFIX מוצג בירוק.
- אם תרצו לשחרר את זרועות ISOFIX לאחר סיום ההתקנה, לחצו על לחצן השחרור האדום של ה-ISOFIX בכיוון המוצג באיור, וה-ISOFIX ישתחרר.
- לאחר התקנת ה-ISOFIX, לחצו את כיסא הבטיחות קדימה עד שהוא יושב הדוק על מושב הרכב. כעת, ה-ISOFIX מותקן במקומו.

3.9 שימוש ברגל התמיכה

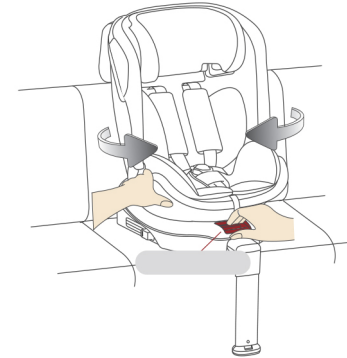
רגל התמיכה נמצאת במצב שימוש כאשר גובה הילד בגובה 40-105 ס"מ.



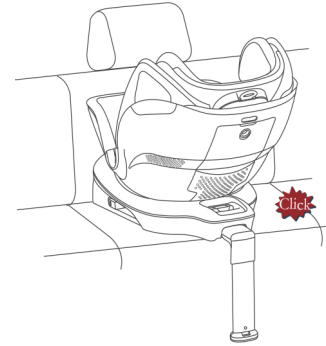
1. הוציאו את רגל התמיכה מהכיסוי התחתון של הבסיס, והעמידו אותה ב-90° לבסיס.
2. לחצו והחזיקו את לחצן נעילת רגל התמיכה, תוך כדי החזקת רגל התמיכה ומשיכה שלה החוצה למצב הנכון.
3. השיטה לכוונן אורך רגל התמיכה: לחצו והחזיקו את לחצן הכוונן ברגל התמיכה ולאחר מכן משכו את רגל התמיכה למעלה ולמטה עד שהיא נוגעת לקרקע הרכב. החלק התחתון של רגל התמיכה יהפוך לירוק.

יש לאחסן את רגל התמיכה כאשר גובה הילד הוא 105-135 ס"מ. יש לבצע את שלושת הצעדים שלמעלה מהסוף להתחלה.

3.10 סיבוב כיסא הבטיחות



1. משכו החוצה את מכוון הסיבוב ביד אחת וסובבו את כיסא הבטיחות ביד השנייה. ניתן לסובב לכיוון שמאל או ימין.
2. כאשר תשמעו "קליק" סימן שהכיסא במקומו.



כאשר גובה ילד בגובה 40-83 ס"מ, כיסא הבטיחות צריך לפנות לאחור.
 כאשר גובה הילד בגובה 83-105 ס"מ, כיסא הבטיחות יכול לפנות קדימה או אחורה.
 כאשר גובה הילד הוא 105-135 ס"מ, כיסא הבטיחות צריך לפנות קדימה.



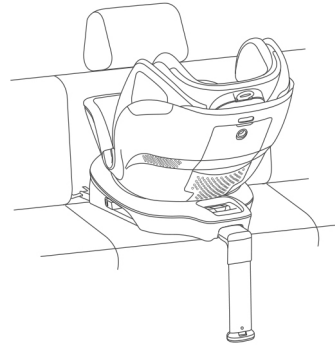
3.11 הטיית כיסא הבטיחות



1. משכו החוצה את לחצן שינוי זווית המצבים כדי לכוון את הכיסא קדימה או אחורה.



2. הכיסא יכול להיות ב-4 זוויות הטיה, כפי שנראה באיור מעל.
 בכיוון הנסיעה:
 גובה 83-105 ס"מ – 4 מצבי הטיה
 גובה 105-135 ס"מ - רק מצב 1 הראשון



5. מקמו את הכיסא בכיוון נגד הנסיעה.



4. סובבו את הכיסא לכיוון דלת הרכב, ואז הכניסו את הילד לכיסא הבטיחות, כווננו את רצועות הכתפיים ונעלו את האבזם (סעיפים 3.3 עד 3.5).

4 התקנה

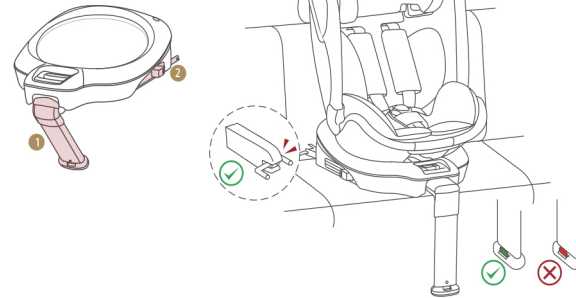
4.1 התקנה של כיסא הבטיחות נגד כיוון הנסיעה בעזרת ISOFIX ורגל תמיכה. גובה 40-105 ס"מ



חשוב: אל תשתמשו בכיסא הבטיחות עם כיוון הנסיעה לפני שהילד בן 15 חודשים.

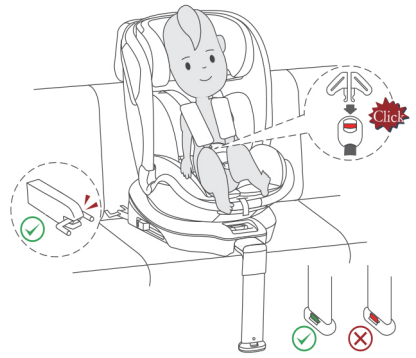


1. משכו החוצה את רגל התמיכה מהבסיס (סעיף 3.9).
2. משכו את זרועות ISOFIX (סעיף 3.8).
3. מקמו את כיסא הבטיחות על מושב הרכב.

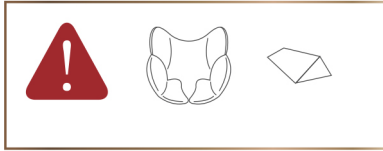


4.2 התקנת כיסא הבטיחות עם כיוון הנסיעה בעזרת ISOFIX ורגל תמיכה (גובה 105-83 ס"מ)

1. משכו החוצה את רגל התמיכה מהבסיס (סעיף 3.9).
2. משכו את זרועות ISOFIX (סעיף 3.8).
3. מקמו את כיסא הבטיחות על מושב הרכב.
4. הניחו את הילד בכיסא הבטיחות, כווננו את רצועות הכתפיים ונעלו את האבזם (סעיפים 3.3 עד 3.5).



כאשר הילד בגובה מעל 60 ס"מ יש להסיר את האביזרים האלה:



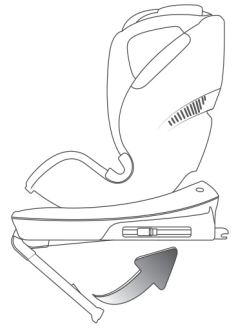
4.3 התקנת כיסא הבטיחות עם כיוון הנסיעה בעזרת ISOFIX וחגורת בטיחות 3 נקודות עגינה (גובה 135-105 ס"מ)



רצועת כתף
רצועת מותן

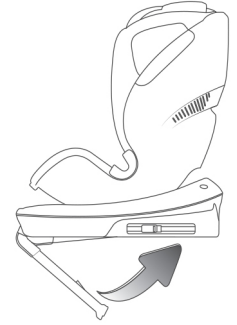
לאחר הידוק החגורה, לא ניתן למקם את אבזם המושב ואת וו מוביל החגורה במצב זה. אם יש ספק צרו קשר עם היצרן.

⚠ ודאו שחגורת הרכב מתוחה והדוקה.

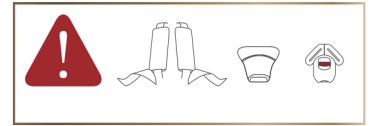


1. קפלו את רגל התמיכה מהבסיס (סעיף 3.9).
2. משכו את זרועות ISOFIX (סעיף 3.8).
3. הניחו את הילד בכיסא הבטיחות. התאימו את גובה משענת הראש כדי להבטיח שמשענת הראש תהיה בגובה הכתפיים של הילד ומקובעת היטב.
4. לפי מסלול ההתקנה, הכניסו את חגורת הבטיחות לרכב על פני גוף הילד לתוך חריץ המכונית של מושב הרכב; ודאו שחגורת הכתף של מושב הבטיחות עוברת דרך החריץ של משענת הראש, ומשכו את חגורת מושב הבטיחות כלפי מעלה כדי לבדוק אם היא נעולה.

התקנת כיסא הבטיחות עם כיוון הנסיעה בעזרת חגורת בטיחות 3 נקודות עגינה (גובה 105-135 ס"מ)



1. קפלו את רגל התמיכה מהבסיס (סעיף 3.9).
כאשר הילד בגובה 105-135 ס"מ יש להסיר את האביזרים האלה:



3. הניחו את הילד בכיסא הבטיחות. התאימו את גובה משענת הראש כדי להבטיח שמשענת הראש תהיה בגובה הכתפיים של הילד ומקובעת היטב.
4. לפי מסלול ההתקנה, הכניסו את חגורת הבטיחות לרכב על פני גוף הילד לתוך חריץ המכונית של מושב הרכב; ודאו שחגורת הכתף של מושב הבטיחות עוברת דרך החריץ של משענת הראש, ומשכו את חגורת מושב הבטיחות כלפי מעלה כדי לבדוק אם היא נעולה.

5 תחזוקה וניקוי

5.1 תחזוקה יומיומית

- בשימוש יומיומי, בדקו מפעם לפעם את כיסא הבטיחות. כיסא הבטיחות יוחלף לאחר תאונה.
- שמרו על כיסא הבטיחות במקום יבש ומאוורר כדי למנוע עובש ולחות.
- אם כיסא הבטיחות מאובק, נקו את כיסא הבטיחות ואת חלקי הפלסטיק שלו באמצעות ניגובם בספוג לח והניחו לו להתייבש באוויר.
- אם אוכל או שתייה נופלים בטעות על האבזם, יש לפרק את חגורת בטיחות מכיסא הילד ולשטוף אותה בעדינות במים חמימים. השאירו להתייבש באוויר.
- לניקוי כל ריפוד הבד של כיסא הבטיחות, עיינו בסעיף 5.2 הוראות כביסה.

5.2 הוראות כביסה

- לעולם אל תשתמשו בחומרים ממיסים, חומרי ניקוי כימיים או חומרי סיכה בחלקים של כיסא הבטיחות שלכם.



שטיפה ביד
בטמפ' מתחת
ל-30°C



אין
להלבין



ניקוי יבש, כל
ממס למעט
טריכלוראתילן

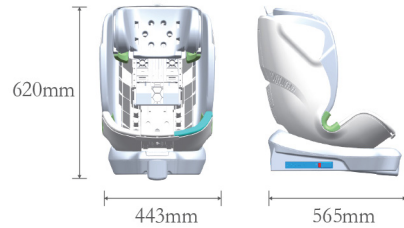


אין לייבש
במייבש



אין לגרץ

6 מפרט טכני



- מרחק מקדמת הכיסא לגב הכיסא: 565 מ"מ
- מרחק משמאל הכיסא לימין הכיסא: 443 מ"מ
- גובה הכיסא: 620 מ"מ
- משקל הכיסא 11 ± 0.5 ק"ג

5.3 הסרה והרכבה של ריפוד הבד

- הסירו את ריפוד המפשעה והאבזם בכיסא הבטיחות.
- פתחו את הרוכסן במשענת הראש והסירו את כיסוי משענת הראש. נתקו את הסקוץ' של כיסוי משענת הגב והסירו את רצועות הכתפיים, הריפוד ואת כיסוי המשענת גב.
- אם תרצו להחזיר את ריפוד הבד למקומו, פעלו בהתאם להוראות בסדר ההפוך.

אחריות

- א. תעודת אחריות זו ניתנת לכם לאחריות מלאה לפעולתו התקינה של המוצר בהתאם לכתב האחריות, ובצירוף חשבונית הקנייה.
- ב. תוקף האחריות והשירות הינו למשך שנה אחת מיום הקנייה, לתקלות מפגם יצרן בלבד.
- ג. נזקים הנובעים משימוש בלתי נכון או בלתי סביר לפי דעתו של טכנאי השירות אינם במסגרת האחריות.
- ד. האחריות אינה כוללת שברים, התעקמות חלקים, בלאי משימוש וריפוד מכל סיבה שהיא.
- ה. האחריות אינה תקפה למוצרים שהיו ברכב המעורב בתאונה.
- ו. כיסא לאחר תאונה צריך להיות מוחלף.

שם הקונה: _____ תאריך קנייה: _____

חתימה וחותמת החנות: _____